



Мому
Батькові

"First published 2007 by Macmillan Children's Books,
an imprint of Pan Macmillan, a division of Macmillan
Publishers International Limited"
Text and illustrations copyright © Chris Riddell 2007

© Книга – XXI, 2018, видання українською мовою
© Діана Якімчук, 2017, переклад

ISBN 978-617-614-200-3

Літературно-художнє видання
КРИС РІДДЕЛ
МАЛЮВАННЯ КРИС РІДДЕЛ
Переклад з англійської Діана Якімчук
Головний редактор Кристина Дмитрішина
Літературний редактор Олександр Ковальчук
Коректорка Марія Геланська
Мастер: Марина Шендерович

Видання за друк № 2408/2017
Формат 70х100х8
Папір Art Tech. Вага пап. 170 гр. 2,21

Підприємство
Агенція з друку та розповсюдження
с. 111111, вулиця 111111, 111111
Відділення друку 111111, 111111
Телефон 111111 111111 111111
Факс 111111 111111 111111
Сайт 111111 111111 111111
Друк 111111 111111 111111
Складання 111111 111111 111111
Дистрибуція 111111 111111 111111
Відділення 111111 111111 111111
Складання 111111 111111 111111
Дистрибуція 111111 111111 111111

Кріс Рідделл

Майстерня Вендела

Переклала з англійської
Діана Якімчук

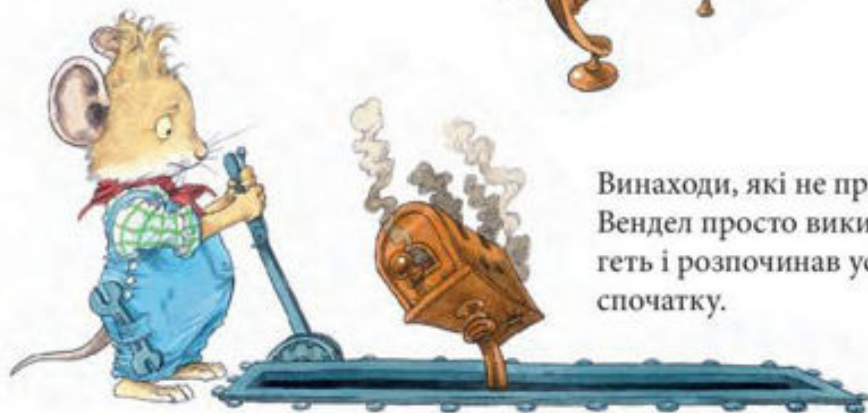
Чорні вівці



Вендел був
винахідником.



Деякі з його винаходів
працювали бездоганно,
а деякі – ні.



Винаходи, які не працювали,
Вендел просто викидав
геть і розпочинав усе
спочатку.

Вендел займався винаходами від ранку до ночі. Деколи винахідництво так його поглинало, що він забував поспати.

А ще йому завжди бракувало часу на прибирання.



Розгартіяш у майстерні Вендела ставав усе більшим...

і більшим...

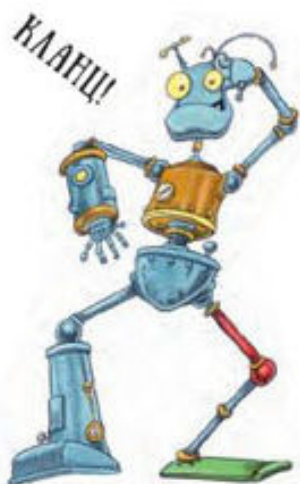
і БІЛЬШИМ.



«Мені потрібна допомога», – сказав собі Вендел.

Так він винайшов робота.





«Тебе зватимуть Кланц», –
сказав Вендел.



Кланц заходився прибирати
майстерню Вендела.

Прибрав ліжку...



поскладав одяг...



помив підлогу.



«Ой-йой», – сказав Вендел.

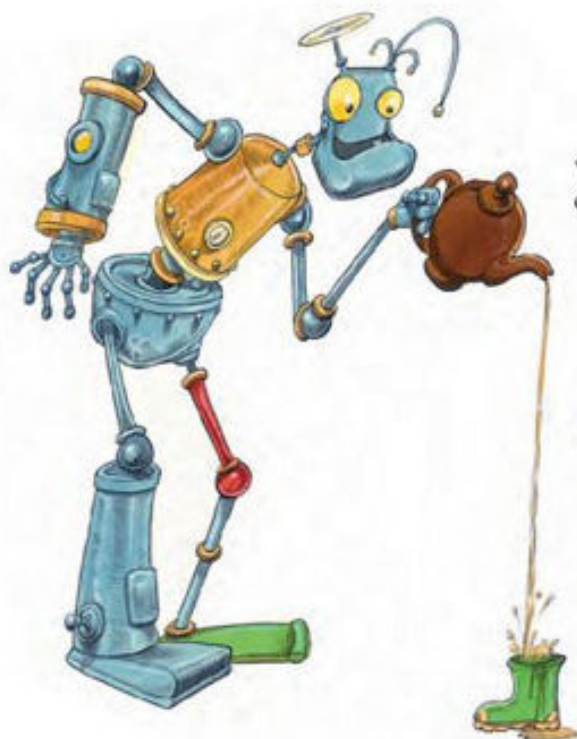
Кланц узявся до роботи
ще дужче.

Він поклав чашки
до шухляди
зі шкарпетками...



та поскладав
парасольки в кошик
для прання.





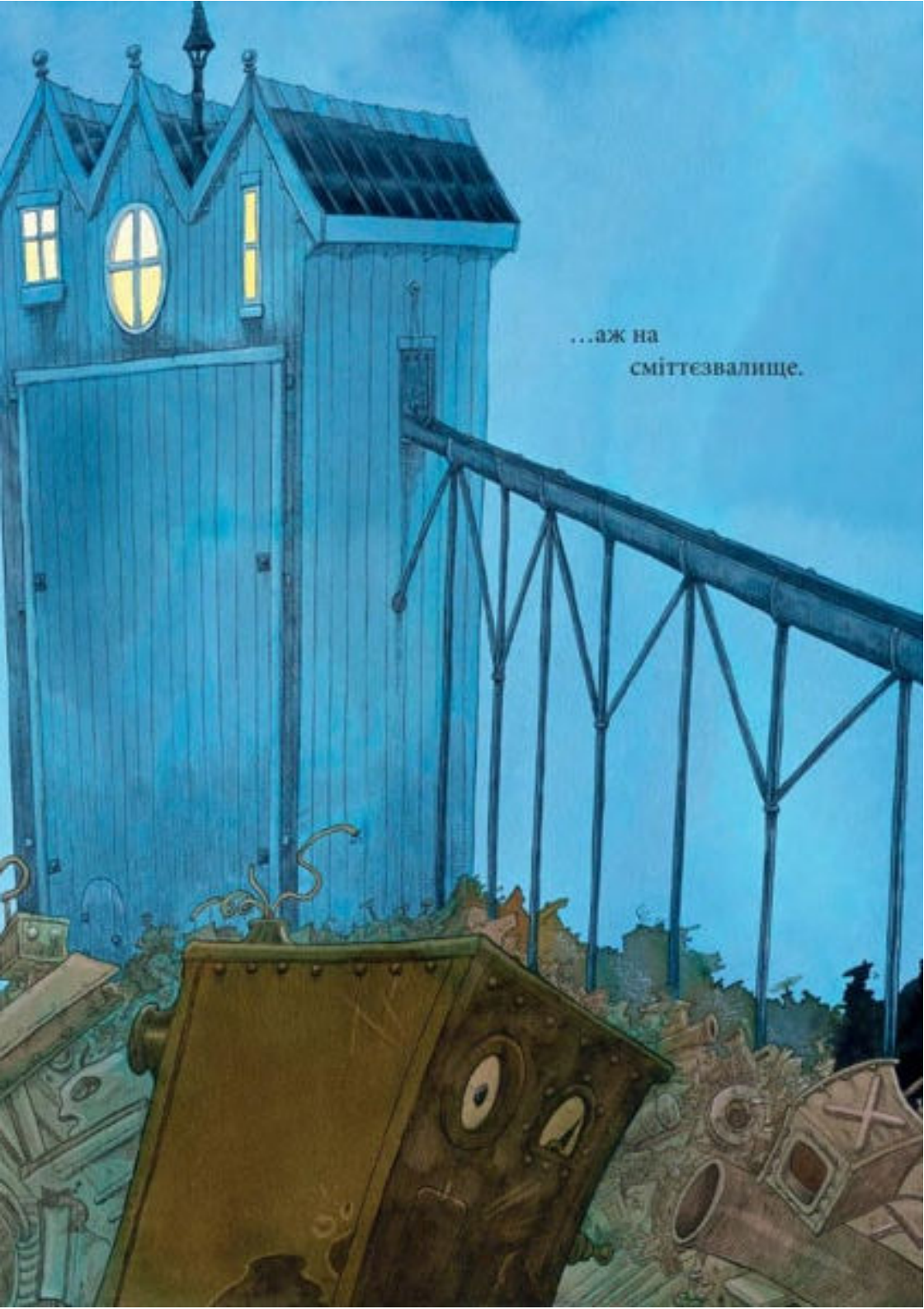
«Не працює», –
сказав Вендел.



І викинув Кланца
у сміттепровід...



КЛАНЦ!



...аж на
сміттезвалище.

